



**Geschäftsführung
Bezirksvertretung 6 (Chorweiler)**

Ansprechpartner/in: Frau Büscher-Kallen

Telefon: (0221) 221-96313

Fax: (0221) 221-96400

E-Mail: anja.buescher-kallen@stadt-koeln.de

Datum: 04.05.2009

Beschlussprotokoll

über die **37. Sitzung der Bezirksvertretung Chorweiler** in der Wahlperiode 2004/2009 am Donnerstag, dem 30.04.2009, 17:00 Uhr bis 19:45 Uhr, Großer Saal des Bürgerzentrums Chorweiler

I. Öffentlicher Teil

- 1 Einwohnerfragestunde**

- 2 Anregungen und Beschwerden gem. § 24 GO, § 14 Abs. 1 Satz 1, Abs. 8 HS**

- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 GO, 15 Abs. 7 HS**

- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gem. § 26 GO, § 16 Abs. 7, § 17 HS**

- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsbeirates gem. § 27 GO, § 23 Abs. 1 HS**

- 6 Annahme von Schenkungen**

- 7 Anfragen gem §§ 4, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

- 7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**

- 7.1.1 Straßenreinigungsgebühren in Köln-Esch
1193/2009**

- 7.1.2 Fuß- und Radweg am Escher See/ Randkanal
1392/2009**

- 7.1.3 Lärmschutz an der A1
1452/2009**

- 7.1.4 Bildungsmaßnahme zur Vorbereitung von Schulabgängern für den Berufsalltag
1528/2009**

- 7.1.5 Angriffe eines Mäusebussards auf Personen am Further Weg in Worringen
1682/2009**

- 7.1.6 Baumfäll- und Grünschnittarbeiten am Fühlinger See
1672/2009**

- 7.2 Neue Anfragen**

- 7.2.1 Haus Fühlingen
Anfrage der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen**

AN/0696/2009

**7.2.2 Lärmreduzierter Asphalt auf der Willi-Suth-Allee
Anfrage der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen
AN/0697/2009**

**7.2.3 Haus Fühlingen
Anfrage die Linke.Köln
AN/0698/2009**

**7.2.4 Neubau der Ausflugsgastätte " Zur Fähre" in 50769 Köln Langel, Hit-
dorfer Fährweg
Anfrage der CDU-Fraktion
AN/0731/2009**

**8 Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und
der Bezirksvertretungen**

8.1 Stellungnahmen zu Anträgen aus vorangegangenen Sitzungen

- 8.1.1 Antrag zur Entwicklung eines Energienutzungskonzepts für den Bezirk Chorweiler
1199/2009**

- 8.1.2 Prüfung der Eigentumsverhältnisse von Gebäudeteilen im Bereich des Ekz Chorweiler
1472/2009**

- 8.1.3 Anschaffung von Abfallbehältern im Stadtbezirk 6
1792/2009**

- 8.2 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

- 8.2.1 Vergabe der bezirksorientierten Mittel und der Kulturmittel
Interfraktioneller Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen
AN/0820/2009**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, folgende Positionen aus bezirksorientierten Mitteln gemäß § 37 (3) GO NRW sowie Kulturmittel wie folgt zu verteilen:

Zuwendungsempfänger	Zweck	Betrag in Euro
Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg (DPSG) Stamm Gilwell	Anschaffung einer Solaranlage (Photovoltaik-Inselanlage)	900,00 Euro
Bürgerverein Köln-Volkhoven-Weiler e.V.	Beleuchtung des Generationsparks	5.000,00 Euro
Jugendfreizeitwerk Köln e.V., Jugendwerkstatt Chorweiler	Kanu-Projekttag an der Ruhr mit den Jugendlichen der Jugendwerkstatt Chorweiler	1.500,00 Euro
Verein „Kulturschmiede scala-Classico“ e.V.	25. Konzert mit Alter Musik am 28.06.2009	700,00 Euro
Canyon Chorweiler, Stadtteil Werkstatt Chorweiler	Sommerferienaktion 2009 für Kinder u. Jugendliche im Stadtbezirk Chorweiler	3.700,00 Euro

Canyon Chorweiler, Stadtteil Werkstatt Chorweiler	Nachbarschaftsfest Chorweiler- Nord am 04.09.2009	235,00 Euro
--	--	-------------

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

8.3 Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO

**8.3.1 Bezirksbeigeordnete/r
Antrag der FDP
AN/0637/2009**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler fordert den Rat der Stadt Köln auf, wieder eine Beigeordnete bzw. einen Beigeordneten als zuständige Ansprechpartnerin bzw. zuständigen Ansprechpartner der Verwaltung für die Anliegen der Bezirksverwaltung und der Bezirksvertretung im Stadtbezirk zuzuordnen Die Geschäftskreise der Beigeordneten werden dementsprechend erweitert.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen mit den Stimmen der CDU-Fraktion (6), von Herrn Birkholz (FDP) und Herrn Hillgruber (parteilos) gegen die Stimme von Herrn Wernig (Die Linke.Köln) bei Enthaltung der SPD-Fraktion (6), der Fraktion Bündnis´90 / Die Grünen (2) und Herrn Schöppe (pro Köln)

**Stellungnahme der Verwaltung liegt vor
1455/2009**

**8.3.2 Partnerschaftliche Nutzung der Sport und Freizeitanlagen des Füh-
linger Sees
Hier : Gruppen von Inlinesportlern und Erholungsuchenden
Antrag der CDU-Fraktion
AN/0624/2009**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet die Verwaltung zu prüfen, mit welchen Maßnahmen ein gefahrloses Nebeneinander von trainierenden Inlineskatergruppen und Spaziergängern sichergestellt werden kann.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

**8.3.3 Verlegung der KVB Haltestelle, Alte Römer Str. in 50769 Köln Merkenich, an einen sicheren Standort
Antrag der CDU-Fraktion
AN/0643/2009**

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet **zu prüfen, ob** die KVB Haltestelle der Buslinie 121, Alte Römer Str. in Köln Merkenich, Fahrtrichtung Süden, in die Schlettstadter Str., gegenüber der Bushaltestelle der Linie 121 in Gegenrichtung, verlegt werden kann.

Ferner beschließt die Bezirksvertretung Chorweiler für eventuelle weitere Maßnahmen die Durchführung eines Ortstermins an dieser Örtlichkeit.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

**8.3.4 Öffentlich geförderter Wohnungsbau in der Causemannstraße in Köln-Merkenich
Antrag der SPD-Fraktion
AN/0677/2009**

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt

1. Die Verwaltung wird aufgefordert zu prüfen, ob und unter welchen Bedingungen es möglich ist das Grundstück Causemannstrasse 29 -31 nach Aufgabe des Übergangsheimes in Köln Merkenich für einen Bau moderner, öffentlich geförderter Wohnungen mit Belegungsbindungen zu nutzen.
2. Die Verwaltung wird außerdem gebeten zu prüfen, ob und unter welchen Bedingungen es möglich ist im Zusammenhang mit neuen Wohnungen an der Causemannstraße 29-31 auch die städtischen Wohngebäude Causemannstraße 58-64 durch neue Wohnungen im geförderten Wohnungsbau zu ersetzen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Schöppe (pro Köln)

**8.3.5 GE Causemannstraße Köln-Merkenich
Antrag der SPD-Fraktion
AN/0679/2009**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet den Stadtentwicklungsausschuss folgendes zu beschließen:

Der bestehende Bebauungsplan für das Gewerbegebiet Causemannstraße in Köln-Merkenich der heute Einzelhandel ausschließt, soll aufgrund der schlechten Versorgungslage in Merkenich und den anliegenden Rheindörfern so geändert werden, dass die Ansiedlung eines Lebensmittel-Vollversorgers möglich wird.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

**8.3.6 Grundwasseruntersuchung auf dem Gelände der Terra-Kies in Köln-Esch
Antrag der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen
AN/0695/2009**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, dass das Gutachten zur Grundwasseruntersuchung auf dem Gelände der Terra-Kies in Köln-Esch der Bezirksvertretung Chorweiler vorgestellt wird.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

**8.3.7 Bürgermißachtung
Dringlichkeitsantrag Herr Hillgruber
AN/0724/2009**

Aufgrund der fehlenden Dringlichkeit wurde der Antrag nach Abstimmung von der Tagesordnung genommen.

9 Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS

**9.1.1 Straberger Weg in Köln-Roggendorf/Thenhoven
Fahrbahnanhebung im Bereich der Querung des Golfplatzes
1174/2009**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler beauftragt die Verwaltung auf dem Straberger Weg im Bereich der Querung des Golfplatzes eine Fahrbahnanhebung mit flachen Rampen einzubauen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

9.1.2 Sauberkeitsoffensive in den Stadtbezirken

**hier: Erhöhung des Reinigungsstandards im Stadtbezirk Chorweiler
für das Jahr 2009
1416/2009**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung beschließt die in 2008 begonnenen Maßnahmen zur Erhöhung des Reinigungsstandards in 2009 festzusetzen.
Die Finanzierung erfolgt für den Stadtbezirk Chorweiler aus der Finanzposition 0260.572.2100.7

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

**9.1.3 Umbenennung des westlichen Teilstücks der Wezelostraße (Volkhoven/Weiler) sowie
Aufhebung des Beschlusses der Bezirksvertretung Chorweiler vom
10.05.2007, Ds-Nr. 008/607, betr. Umbenennung des nördlichen Teilstücks
Damiansweg
1605/2009**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler fasst folgenden Beschluss:

Das Teilstück der Wezelostraße westlich des Windröschenweges sowie der Weg in seinem weiteren Verlauf bis zum Wendehammer Windröschenweg wird umbenannt in Everhard-Dolff-Weg.

Die etwa 30 Meter lange Wegefläche zwischen dem seinerzeit beschlossenen Enzianweg und der heutigen Wende-Platz-Anlage Windröschenweg wird dem Enzianweg zugeschlagen.

Der Beschluss der Bezirksvertretung Chorweiler vom 10.05.2007, Ds-Nr. 008/607, das nördliche Teilstück des Damiansweges umzubenennen, wird aufgehoben.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Schöppe (pro Köln) und Herrn Hillgruber (parteilos)

**9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1,2 GO, § 19
Abs. 4 HS**

**9.2.1 Beschluss über die Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens
(vorhabenbezogener Bebauungsplan)
Arbeitstitel: St.-Tönnis-Straße in Köln-Worringen
0513/2009**

Die Beschlussvorlage wurde aufgrund der Ablehnung des Stadtentwicklungsausschusses von der Tagesordnung genommen.

**9.2.2 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 58580/02
Arbeitstitel: Biogasanlage Randkanal Nord in Köln-Roggendorf/Thenhoven
1098/2009**

Beschlussvorschlag:

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss wie folgt zu beschließen:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt, den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr.58580/02 für das Gebiet entlang der Südgrenze des Kölner Randkanals bzw. der Stadt Dormagen zwischen dem Straberger Weg im Westen und der Bundesautobahn A57 im Osten in Köln-Roggendorf/Thenhoven — Arbeitstitel: Biogasanlage Randkanal Nord in Köln-Roggendorf/Thenhoven— nach §3 Abs.2 Baugesetzbuch (BauGB) mit der als Anlage beigefügten Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen öffentlich auszulegen.

Zusatzbeschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet den Stadtentwicklungsausschuss die Beschlüsse der Bezirksvertretung Chorweiler vom 16.08.2007, 13.09.2007 und 17.12.2007 sowie 28.02.2008 mit in die Beschlussvorlage aufzunehmen und eine regelmäßige Kontrolle nach Inbetriebnahme der Biogasanlage durchzuführen.

Abstimmungsergebnis zum Beschlussvorschlag:

Einstimmig abgelehnt

Abstimmungsergebnis zum Zusatzbeschluss:

Einstimmig zugestimmt

**9.2.3 Empfehlungen zur zukünftigen Nutzung ehemaliger Friedhofserweiterungsflächen
3140/2008**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Rat wie folgt zu beschließen:
Der Rat nimmt die Empfehlungen zur zukünftigen Nutzung ehemaliger Friedhofserweiterungsflächen zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung – soweit zur Realisierung der vorgeschlagenen Nachnutzung erforderlich – die bauleitplanerischen Voraussetzungen zu schaffen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Schöppe (pro Köln)

10 Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Fühlinger See/Escher See

10.2.2 Hochwasserschutzkonzept

10.2.3 Halbjahresbericht gem. § 45 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen der Stadt Köln für das 2. Halbjahr 2008

**Stellungnahme der Verwaltung liegt vor
1794/2009**

**10.2.4 Badestrand Escher See
hier: Erfahrungsbericht 2008 und Konzept 2009 zur Betreibung des**

**Badestrandes Escher See
1156/2009**

- 10.2.5 Landschaftswacht Jahresbericht 2008 Bezirk 6-West
1211/2009**
- 10.2.6 Bericht der Polizei und Beantwortung von Fragen
Herr Freund, Leiter der Polizeiinspektion NordWest, wird persönlich
hierüber informieren**
- 10.2.7 Kreuzung Donatusstraße/Gewerbegebiet Pesch
0974/2009**
- 10.2.8 Sport- und Erholungsanlage Fühlinger See
hier: Reinigung der Toilettengebäude am Fühlinger See
1374/2009**
- 10.2.9 Tätigkeitsbericht 2008 des Amtes für Straßen und Verkehrstechnik
1483/2009**
- 10.2.10 Konzeption der Kinder- und Jugendforen
5667/2008/5**
- 10.2.11 Sperrung der Dreifachhallen an der Heinrich-Böll-Gesamtschule in
Köln-Chorweiler
1620/2009**
- 10.2.12 Umsetzung des Wegekonzeptes im Worringer Bruch gemäß den Aus-
weisungen im Bebauungsplan "Krebelspfad in Köln-Worringen"
3268/2008**
- 10.2.13 Baumfällungen im Stadtbezirk Chorweiler
1636/2009**

- 10.2.14 Unfallgeschehen 2008 im Stadtbezirk Chorweiler
1562/2009**

- 10.2.15 Optimierte Dienstleistung - im Bezirk und im modernen Europa Hier:
Dienstleistungen des Amtes für Soziales und Senioren
0634/2009**

- 10.2.16 Sport- und Erholungsanlage Fühlinger See
hier: Veranstaltungen in 2009 am Fühlinger See
1709/2009**

- 10.2.17 Sport- und Erholungsanlage Fühlinger See
hier: Inbetriebnahme der Tiefenwasserbelüftungsanlage
1801/2009**

- 11 Mündliche Anfragen**

- 11.1 Beantwortung von mündlichen Anfragen aus vorangegangenen Sit-
zungen**

- 11.1.1 Ratten im S-Bahnhof Chorweiler
1231/2009**

- 11.1.2 Unfälle in Köln-Lindweiler
1178/2009**

- 11.1.3 Haus Fühlingen in Fühlingen
1065/2009**

- 11.1.4 Kindertageseinrichtung Esch-Auweiler Am Scheidweg 7 / Sachstand
Zwangsversteigerung Kita Köln-Esch, 50765 Köln, Scheidweg 7**

1210/2009

**11.1.5 Auenhöfe in Worringen
1780/2009**

11.2 Neue mündliche Anfragen

**11.2.1 Verkehrssituation Donatusstraße und Escher Straße
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Herrn Becker**

11.3 Anfragen der Seniorenvertretung